ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et par le Secrétaire d'Etat aux Pensions, le 12 mars 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 11 décembre 1978 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés", a donné le 27 avril 1982 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e maart 1982, door de Minister van Sociale Zaken en door de Staatssecretaris voor Pensioenen verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 11 december 1978 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Rijksdienst voor werknemerspensioenen" heeft de 27e april 1982 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

1. L'arrêté royal du 8 janvier 1973, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976, a notamment pour objet de rendre applicable à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, et d'établir certaines règles d'application de ce dernier.

Il est dès lors indispensable que l'arrêté royal du 29 juin 1973 soit mentionné au préambule, entre les alinéas 2 et 3.

Le texte suivant est proposé pour l'alinéa 2 et pour le nouvel alinéa :

"Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 1er et les articles 3, § 1er, 3°, et 7, modifiés par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4;".

2. L'alinéa 3 doit être complété par la mention des modifications à l'arrêté royal du 11 février 1977, ainsi qu'il suit :

"..., modifié par les arrêtés royaux du 5 décembre 1978, du 27 juillet 1981 et du 10 septembre 1981;".

3. L'arrêté royal du 4 janvier 1982, visé à l'alinéa 6, ne constitue pas le fondement du projet d'arrêté et n'est pas utile à sa compréhension. L'alinéa doit donc être omis.

.../...

DISPOSITIF.

Article 2.

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

"Un article 2ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :".

Article 3.

La phrase liminaire doit être rédigée sur le modèle proposé pour l'article 2.

AANHEF.

1. Het koninklijk besluit van 8 januari 1973, zoals het gewijzigd is bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976, verklaart op de Rijksdienst voor werknemerspensioenen toepasselijk het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries en stelt een aantal regels voor de toepassing van dat besluit.

Het is dan ook volstrekt noodzakelijk dat het koninklijk besluit van 29 juni 1973 in de aanhef wordt vermeld, en wel tussen het tweede en het derde lid.

De volgende tekst wordt voorgesteld voor het tweede lid en voor het nieuwe derde lid :

"Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 1 en op de artikelen 3, § 1, 3°, en 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4;".

2. Het derde lid moet worden aangevuld met de vermelding van de wijzigingen die het koninklijk besluit van 11 februari 1977 heeft ondergaan, en wel als volgt :

"... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1978, 27 juli 1981 en 10 september 1981;".

.../...

3. Het in het zesde lid vermelde koninklijk besluit van 4 januari 1982 levert geen rechtsgrond op voor het ontwerp en draagt niet bij tot een beter begrip ervan. Het lid moet dan ook vervallen.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

De inleidende volzin moet als volgt worden geredigeerd :

"In hetzelfde besluit wordt een artikel 2ter ingevoegd, luidend als volgt :".

Artikel 3.

De inleidende volzin moet worden geredigeerd naar het model dat voor artikel 2 is voorgesteld.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.